

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 9330/BC-VPCP

Hà Nội, ngày 30 tháng 12 năm 2011

BÁO CÁO

**Về tình hình và kết quả thực hiện công tác cải cách thủ tục hành chính
tại các bộ, ngành, địa phương trong năm 2011**

Thực hiện chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ về việc báo cáo Chính phủ tình hình và kết quả thực hiện công tác cải cách thủ tục hành chính (TTHC) tại các bộ, ngành, địa phương trong năm 2011 theo phân công của Thủ tướng Chính phủ tại Quyết định số 945/QĐ-TTg ngày 20 tháng 6 năm 2011, tính đến ngày 15 tháng 12 năm 2011, trên cơ sở tổng hợp báo cáo của các bộ, ngành, địa phương¹ và kết quả kiểm tra thực tế của Văn phòng Chính phủ về công tác này, Văn phòng Chính phủ xin được báo cáo Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ như sau:

I. TÌNH HÌNH VÀ KẾT QUẢ TRIỂN KHAI THỰC HIỆN

1. Về thực thi 25 Nghị quyết của Chính phủ về đơn giản hóa TTHC và thực hiện rà soát các quy định, TTHC

Trong năm 2011, Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ đã có nhiều văn bản chỉ đạo các bộ, ngành, địa phương tổ chức thực thi các phương án đơn giản hóa TTHC đã được thông qua tại 25 Nghị quyết của Chính phủ. Triển khai nhiệm vụ được Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ giao, Văn phòng Chính phủ đã tổ chức làm việc trực tiếp với 24 bộ, ngành và giao ban định kỳ với các cơ quan này để đôn đốc việc thực thi các Nghị quyết của Chính phủ về đơn giản hóa TTHC; chủ trì Hội nghị giao ban trực tuyến với các bộ, ngành, địa phương²; đôn đốc các bộ, ngành, địa phương duy trì nghiêm túc chế độ thông tin, báo cáo nên đã tham mưu cho Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ kịp thời chỉ đạo, hướng dẫn các bộ, ngành, địa phương tháo gỡ khó khăn, vướng mắc trong quá trình triển khai thực hiện³, đẩy nhanh tiến độ thực thi các phương án đơn giản hóa TTHC. Với việc tổ chức đồng bộ các giải pháp nêu trên, tính đến ngày 15 tháng 12 năm 2011, các bộ, ngành đã ban hành theo thẩm quyền hoặc trình cấp có thẩm quyền ban hành để đơn giản hóa trên 3.000 TTHC. Trong đó, các bộ, ngành hoàn thành tốt việc thực thi đơn giản hóa TTHC là các Bộ: Khoa học và Công nghệ (96%), Giao thông vận tải (85%), Thông tin và Truyền thông (80%), Ngân hàng Nhà nước Việt Nam (76%), Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (73%)...

¹ Riêng báo cáo TP. Hải Phòng được thực hiện chưa đúng thẩm quyền; Đài THVN, Đài TNVN, Công TTĐT chưa có báo cáo.

² Ngày 18 tháng 7 năm 2011, VPCP đã tổ chức Hội nghị trực tuyến toàn quốc về công tác cải cách TTHC do BTCN Nguyễn Xuân Phúc (nay là Ủy viên Bộ Chính trị, Phó Thủ tướng Chính phủ) chủ trì.

³ Công văn số 281/TTg-KSTT ngày 28 tháng 02 năm 2011 của TTgCP về việc duy trì và phát huy các kết quả của Đề án 30, Công văn số 854/TTg-KSTT ngày 31 tháng 5 năm 2011 của TTgCP về giải quyết khó khăn, vướng mắc của các bộ, ngành trong quá trình thực thi phương án đơn giản hóa TTHC.

Bên cạnh việc tập trung thực thi các phương án đơn giản hóa đã được phê duyệt trên cơ sở kết quả rà soát của Đề án 30, trong năm 2011, các bộ, ngành đã rà soát 110 TTHC, các địa phương đã rà soát 565 TTHC (Xem Phụ lục số 01) để tiếp tục tháo gỡ những vướng mắc, khó khăn cho hoạt động sản xuất kinh doanh và đời sống của người dân.

2. Về việc thực hiện đánh giá tác động và tham gia ý kiến đối với các dự án, dự thảo văn bản quy phạm pháp luật có quy định về TTHC

Thực hiện Nghị định số 63/2010/NĐ-CP của Chính phủ về kiểm soát thủ tục hành chính và chỉ đạo của Thủ tướng, các bộ, ngành, địa phương đã sửa đổi, bổ sung theo thẩm quyền quy trình xây dựng, ban hành văn bản quy phạm pháp luật⁴ để thực hiện đánh giá tác động và lấy ý kiến tham gia đối với dự án, dự thảo văn bản quy phạm pháp luật có quy định về TTHC. Trong năm 2011, các địa phương đã bước đầu thực hiện việc đánh giá tác động đối với 429 TTHC quy định tại 87 dự thảo văn bản; các bộ, ngành đã thực hiện đánh giá tác động đối với 666 TTHC quy định tại 130 dự án, dự thảo văn bản quy phạm pháp luật (Xem Phụ lục số 02). Trong đó, Văn phòng Chính phủ đã nghiên cứu và tham gia ý kiến phản biện đối với các quy định TTHC được quy định tại 77 dự án, dự thảo văn bản quy phạm pháp luật⁵. Các ý kiến phản biện của Văn phòng Chính phủ và Văn phòng Bộ, ngành, địa phương đã hỗ trợ các cơ quan chủ trì soạn thảo kịp thời phát hiện, chỉnh sửa nhiều bất cập về TTHC trong dự thảo văn bản quy phạm pháp luật; góp phần từng bước nâng cao chất lượng các quy định về TTHC; đảm bảo chỉ duy trì và ban hành những TTHC thật sự cần thiết, hợp lý, hợp pháp và có chi phí tuân thủ thấp nhất theo đúng chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ⁶.

3. Ban hành, công bố và cập nhật, vận hành Cơ sở dữ liệu quốc gia về TTHC

Để bảo đảm công khai, minh bạch các quy định, TTHC phục vụ người dân, doanh nghiệp, Thủ tướng Chính phủ đã có nhiều văn bản chỉ đạo các Bộ, ngành, địa phương thực hiện nghiêm việc công bố, công khai các quy định về thủ tục hành chính, bảo đảm khi các văn bản quy định TTHC có hiệu lực thi hành thì TTHC phải được công bố, cập nhật vào Cơ sở dữ liệu quốc gia về thủ tục hành chính và niêm yết công khai tại trụ sở cơ quan nơi tiếp nhận, giải quyết TTHC. Trong năm 2011, các bộ, ngành đã công bố công khai 1.559 quy định về TTHC thuộc phạm vi quản lý. Các địa phương đã ban hành 442 Quyết định công bố công khai 5.066 TTHC thuộc phạm vi giải quyết (Xem Phụ lục số 03). Trên cơ sở đề nghị của các bộ, ngành, địa phương, trong năm 2011, Văn phòng Chính phủ đã kiểm soát chất lượng để công khai trên Cơ sở dữ liệu quốc gia gần 4.000 hồ sơ TTHC có hiệu lực thi hành hoặc hết hiệu thi hành. Với sự chung tay, góp sức của cán bộ, công chức tại các bộ, ngành, địa phương, CSDL đã từng bước được cập

⁴ Đã có 19/24 bộ, ngành và 41/63 địa phương đã ban hành văn bản sửa đổi, bổ sung theo thẩm quyền quy trình xây dựng, ban hành văn bản quy phạm pháp luật

⁵ Gồm Luật, Nghị định, Quyết định của TTgCP và Thông tư liên tịch; riêng các quy định TTHC trong các dự thảo Thông tư của bộ, ngành hoặc Quyết định của UBND cấp tỉnh đã được các Phòng KSTTHC tham gia ý kiến.

⁶ Qua đánh giá tác động và cho ý kiến, các bộ, ngành, địa phương đã bãi bỏ 23 TTHC và sửa đổi, bổ sung hàng trăm bộ phận cấu thành của TTHC ngay trong dự thảo văn bản.

nhật⁷ góp phần tạo điều kiện thuận lợi cho người dân, doanh nghiệp khi thực hiện TTHC⁸; giám sát việc giải quyết TTHC của cơ quan hành chính nhà nước.

4. Về tiếp nhận, xử lý phản ánh, kiến nghị của cá nhân, tổ chức về quy định hành chính

Thực hiện Nghị định số 20/2008/NĐ-CP, 20/24 bộ, ngành và 58/63 địa phương đã ban hành theo thẩm quyền quy chế phối hợp trong việc tiếp nhận, xử lý phản ánh, kiến nghị (PAKN) làm cơ sở để tiếp nhận, xử lý PAKN về sự không cần thiết, không hợp lý của các quy định hành chính hoặc hành vi không đúng đắn của các cán bộ, công chức, cơ quan hành chính nhà nước khi giải quyết công việc cho cá nhân, tổ chức. Trong năm 2011, các bộ, ngành, địa phương đã tiếp nhận 885 PAKN (Xem Phụ lục số 04), các PAKN đều được các bộ, ngành, địa phương nghiên cứu, đề nghị các cơ quan có thẩm quyền xử lý hoặc chủ động nghiên cứu, tham vấn các cơ quan, đơn vị có liên quan báo cáo Thủ tướng Chính phủ, Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ và Chủ tịch UBND cấp tỉnh có ý kiến chỉ đạo để kịp thời tháo gỡ khó khăn, vướng mắc cho người dân, doanh nghiệp⁹. Qua tiếp nhận, nghiên cứu, xử lý các PAKN đã giúp các cơ quan hành chính nhà nước có thêm thông tin về những vướng mắc khó khăn của các cá nhân, tổ chức; bảo đảm việc kiểm soát việc thực thi các quy định này trên thực tế; đồng thời kịp thời đôn đốc các đơn vị rà soát, đánh giá các quy định hành chính không còn phù hợp và chấn chỉnh hành vi của cán bộ, công chức, cơ quan hành chính nhà nước trong phục vụ nhân dân.

5. Về công tác hướng dẫn, kiểm tra, đôn đốc thực hiện công tác kiểm soát TTHC tại 24 bộ, ngành và 63 địa phương

Hệ thống cơ quan, đơn vị kiểm soát TTHC mới đi vào hoạt động do vậy công tác kiểm tra, đôn đốc, hướng dẫn nghiệp vụ, tổ chức thực hiện là nhiệm vụ quan trọng và có tác dụng lớn trong việc đẩy mạnh chất lượng công tác, tháo gỡ khó khăn; nâng cao nhận thức và năng lực của đội ngũ cán bộ làm công tác tham mưu, tổ chức hoạt động kiểm soát TTHC tại các bộ, ngành, địa phương; bảo đảm công tác cải cách TTHC được quan tâm, duy trì thường xuyên và ngày càng chuẩn mực. Nhận thức rõ điều này, trong năm 2011, Văn phòng Chính phủ đã ban hành văn bản về quy trình tham gia ý kiến đối với các dự án, dự thảo văn bản QPPL có quy định về TTHC¹⁰; tổ chức 08 khóa tập huấn về nghiệp vụ kiểm soát TTHC¹¹ tại 3 miền cho gần 600 lượt cán bộ (bao gồm các đồng chí Chánh Văn phòng và toàn

⁷ CSDL có gần 5.000 TTHC, hơn 106.000 hồ sơ TTHC (thực hiện tại 4 cấp chính quyền) và trên 9.400 hồ sơ văn bản QPPL có quy định về TTHC gắn với thẩm quyền giải quyết của 24 bộ, ngành và 63 địa phương

⁸ Cá nhân, tổ chức chỉ cần truy cập vào CSDL, tìm kiếm và tra cứu thông tin về TTHC là có thể biết cần phải chuẩn bị những giấy tờ gì, phải đáp ứng những yêu cầu hoặc điều kiện nào, nộp hồ sơ ra sao... Cá nhân, tổ chức cũng có thể tải, in và sử dụng mẫu đơn, mẫu tờ khai hành chính (có giá trị thi hành) từ CSDL trong quá trình chuẩn bị hồ sơ để thực hiện TTHC.

⁹ VPCP đã có báo cáo TTgCP có ý kiến chỉ đạo xử lý phản ánh về quy định thiếu thống nhất trong tính diện tích sản chung cư; PAKN của các doanh nghiệp xuất nhập khẩu về việc nhập khẩu hàng hóa có xuất xứ ASEAN nhưng Vận đơn phát hành tại nước thứ 3 và Phụ lục C/O không có số tham chiếu...

¹⁰ Tài liệu gồm: Quy trình, sơ đồ quy trình tham gia ý kiến và 08 Phụ lục hướng dẫn (bao gồm: Tổng hợp vấn đề phát hiện khi nghiên cứu độc lập, lấy ý kiến; các Biểu mẫu đánh giá sự cần thiết, tính hợp lý, tính hợp pháp của TTHC; Hướng dẫn điền các biểu mẫu; giải pháp cải cách TTHC...

¹¹ Nội dung gồm: Mục đích, ý nghĩa của nhiệm vụ kiểm soát TTHC; quy trình cho ý kiến đối với dự thảo VBQPPL quy định TTHC; thực hành đánh giá tác động TTHC; cách thức tính toán chi phí tuân thủ TTHC; quy trình thông kê, công bố, cập nhật TTHC; quy trình xử lý PAKN về quy định hành chính...

thể cán bộ, công chức phòng Kiểm soát TTHC của 24 bộ, ngành và 63 địa phương). Trên cơ sở đó, 22/24 bộ, ngành và 60/63 địa phương đã tổ chức hội nghị, tập huấn cho Lãnh đạo, các cán bộ đầu mối tại các Vụ, Cục (đối với bộ, ngành) và tại Sở, ngành, cấp huyện, cấp xã (đối với địa phương) về công tác kiểm soát TTHC (Xem Phụ lục số 05).

Văn phòng Chính phủ đã tổ chức các đoàn công tác đến làm việc với 24 bộ, ngành và 63 địa phương để kiểm tra, đôn đốc, hướng dẫn việc thực hiện công tác cải cách TTHC¹². Tại các buổi làm việc này Văn phòng Chính phủ đã trực tiếp hướng dẫn và có những đề xuất, kiến nghị cụ thể để các bộ, ngành, địa phương khắc phục tồn tại, hạn chế; đồng thời tổng hợp những vấn đề vượt quá thẩm quyền để báo cáo Thủ tướng Chính phủ tháo gỡ và chấn chỉnh kịp thời. Văn phòng Chính phủ cũng đã xây dựng tài liệu gửi các bộ, ngành, địa phương hướng dẫn về nghiệp vụ này để các đơn vị kiểm soát TTHC chủ động xây dựng kế hoạch và tổ chức kiểm tra tại các đơn vị trực thuộc. Nhiều bộ, ngành, địa phương đã chủ động và làm tốt công tác này, góp phần đưa công tác kiểm soát TTHC từng bước đi vào chiều sâu.

6. Về công tác truyền thông hỗ trợ hoạt động cải cách TTHC

Nhận thức được tầm quan trọng của công tác truyền thông, ngay từ đầu năm 2011, Văn phòng Chính phủ và các bộ, ngành, địa phương¹³ đã ban hành kế hoạch truyền thông hỗ trợ công tác cải cách TTHC năm 2011. Trên cơ sở đó, Văn phòng Chính phủ đã tổ chức tập huấn về công tác truyền thông cho cán bộ, công chức của 24 bộ, ngành và 63 địa phương; nâng cấp Trang tin điện tử về TTHC; tổ chức tọa đàm với các cơ quan báo chí... Cổng thông tin điện tử Chính phủ, Chương trình Vietnam Online, Thông tấn xã Việt Nam, VTV1, VOV, Báo điện tử Vietnamnet, Báo Nhân dân, Báo Lao động, Báo điện tử Đảng Cộng sản Việt Nam và các cơ quan báo chí khác ở Trung ương và địa phương đã đưa hơn 1.200 tin, bài về kết quả hoạt động kiểm soát TTHC, PAKN về các quy định hành chính¹⁴ góp phần tuyên truyền, nâng cao nhận thức, huy động nguồn lực và tạo sự đồng thuận, ủng hộ các hoạt động cải cách TTHC. Đặc biệt, Văn phòng Chính phủ đã phối hợp Hội đồng tư vấn cải cách TTHC phát động trên toàn quốc cuộc thi “Chung tay cải cách thủ tục hành chính” nhằm huy động các sáng kiến cải cách TTHC, sự tham gia tích cực của người dân, cộng đồng doanh nghiệp vào công cuộc cải cách TTHC của Chính phủ.

II. ĐÁNH GIÁ CHUNG

Thực hiện nhiệm vụ Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ giao, chỉ trong một thời gian ngắn, khung pháp lý cho hoạt động cải cách TTHC, kiểm soát TTHC đã được hoàn thiện, bộ máy làm công tác kiểm soát TTHC đã được kiện toàn và bước đầu phát huy tác dụng. Chất lượng các quy định về TTHC, việc công khai, minh bạch các quy định TTHC và kết quả thực hiện TTHC của các bộ, ngành, địa

¹² Trong tháng 01/2012 VPCP sẽ có báo cáo TTgCP về kết quả kiểm tra việc thực hiện công tác cải cách TTHC, kiểm soát TTHC tại 63 địa phương.

¹³ Có 15/24 bộ, ngành và 50/63 địa phương đã xây dựng và ban hành kế hoạch truyền thông phục vụ công tác kiểm soát TTHC.

¹⁴ Vấn đề thu thuế ủy quyền công chứng nhà đất của ngành Thuế; xung quanh những bất hợp lý của Thông tư 14 của Bộ GTVT về vận chuyển hành khách; bất cập trong giải quyết TTHC về nhà đất tại Hà Nội...

phương được nâng cao một bước. Có thể nói, công tác cải cách TTHC đang dần đi vào chiều sâu, góp phần thể chế hóa tư tưởng, quan điểm chỉ đạo về cải cách TTHC nêu trong các Nghị quyết của Đảng và Chiến lược phát triển kinh tế - xã hội giai đoạn 2011 - 2020; từng bước tạo chuyển biến tích cực trong giải quyết mối quan hệ giữa nhân dân với chính quyền; tăng cường kỷ luật, kỷ cương hành chính; tạo lập môi trường kinh doanh thuận lợi và góp phần phòng chống tham nhũng, lãng phí.

Bên cạnh kết quả nổi bật nêu trên, việc thực hiện các nhiệm vụ được giao cũng còn những tồn tại, hạn chế, như: Việc tổ chức thực thi 25 Nghị quyết của Chính phủ tại một số bộ, ngành còn chậm trễ¹⁵; nhiều bộ, ngành, địa phương chưa thực hiện việc sửa đổi, bổ sung, ban hành các văn bản đề triển khai hoạt động kiểm soát TTHC¹⁶ (Xem Phụ lục số 05); một số bộ, ngành và hầu hết các địa phương chưa thực hiện nghiêm túc việc đánh giá tác động, lấy ý kiến cơ quan, đơn vị kiểm soát TTHC đối với các quy định mới về TTHC¹⁷; việc công bố quy định mới về TTHC, cập nhật TTHC, cập nhật văn bản¹⁸ trên CSDL chưa kịp thời¹⁹ dẫn đến tình trạng TTHC được niêm yết và giải quyết theo các quy định đã hết hiệu lực thi hành; chưa niêm yết công khai đầy đủ các quy định về TTHC tại nơi tiếp nhận, trả kết quả giải quyết TTHC; hiện tượng yêu cầu thêm các giấy tờ ngoài thành phần hồ sơ theo quy định vẫn còn phổ biến; TTHC trên nhiều lĩnh vực hiện vẫn là rào cản của hoạt động sản xuất kinh doanh và đời sống của người dân. Nguyên nhân chủ yếu của các tồn tại trên là do công tác cải cách TTHC chưa được sự quan tâm đầy đủ và thường xuyên của Lãnh đạo các cơ quan trong hệ thống hành chính từ Trung ương đến địa phương; một số tỉnh, thành phố Lãnh đạo UBND chưa thực sự vào cuộc, chưa thực sự coi cải cách TTHC là nhiệm vụ chính trị, là công việc trọng tâm, thường xuyên do vậy các Sở, ngành, đơn vị cấp huyện cũng triển khai công tác này một cách hình thức, bước chuyển công tác này tại các địa phương do đó là mờ nhạt; chưa thực hiện nghiêm túc các chỉ đạo của Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ về công tác này.

III. ĐỀ XUẤT, KIẾN NGHỊ

Để tiếp tục thực hiện có kết quả công tác cải cách TTHC, góp phần cải thiện môi trường kinh doanh, giải phóng nguồn lực xã hội và thực hiện thắng lợi nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội năm 2012, Văn phòng Chính phủ kiến nghị Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ tiếp tục chỉ đạo các bộ, ngành, địa phương tổ chức thực hiện nghiêm túc công tác cải cách thủ tục hành chính, trong đó chú trọng vào khâu tổ chức thực hiện các thủ tục này tại các bộ, ngành, địa phương; đồng thời thực hiện tốt các nhiệm vụ trọng tâm sau:

¹⁵ Kết quả thực thi 25 Nghị quyết thuộc trách nhiệm của Bộ KH&ĐT mới đạt 5%, Bộ Tư pháp đạt 9%, Bộ Ngoại giao đạt 17%...

¹⁶ Bộ Công an, Hải Dương, Thái Nguyên mới thực hiện được 2/7 nội dung, Sơn La mới thực hiện 3/7 nội dung, Thanh tra Chính phủ, Bộ Giáo dục và Đào tạo, Nghệ An, Cà Mau, Hà Nội mới thực hiện 4/7 nội dung; đặc biệt có đến 22 địa phương và 05 bộ, ngành chưa ban hành văn bản sửa đổi, bổ sung theo thẩm quyền quy trình xây dựng, ban hành VBQPPL.

¹⁷ Như các địa phương: Cà Mau, Khánh Hòa, Quảng Nam, Kon Tum, Bình Thuận, Đồng Nai...

¹⁸ Như Bộ Xây dựng, Bộ Nội vụ, Bộ Tư pháp, Bộ Công an...

¹⁹ Như các địa phương: TP. Hồ Chí Minh, Sơn La, Nghệ An, Lạng Sơn, Bắc Giang, Quảng Ngãi, Quảng Nam, Hà Giang, Đồng Tháp...

1. Sớm hoàn thành việc thực thi các phương án đơn giản hóa TTHC quy định tại 25 Nghị quyết của Chính phủ về đơn giản hóa TTHC, đưa kết quả cải cách TTHC vào đời sống để tạo điều kiện thuận lợi cho người dân, doanh nghiệp.

2. Tiếp tục kiện toàn bộ máy làm công tác kiểm soát TTHC và hoàn thiện các văn bản quy định về công tác này; thực hiện nghiêm túc việc đánh giá tác động đối với dự thảo văn bản quy định về TTHC; kịp thời công bố công khai và cập nhật TTHC vào Cơ sở dữ liệu quốc gia về TTHC; niêm yết công khai, đầy đủ thủ tục hành chính tại nơi giải quyết công việc cho cá nhân, tổ chức; tiếp nhận, xử lý có kết quả các phản ánh, kiến nghị của cá nhân, tổ chức về quy định hành chính.

3. Kiểm soát chặt chẽ các thủ tục hành chính thuộc phạm vi thẩm quyền quản lý từ khâu dự thảo đến việc thực thi. Thường xuyên nắm bắt tình hình, kết quả giải quyết thủ tục hành chính của các đơn vị cấp dưới để có những biện pháp đôn đốc, chấn chỉnh kịp thời trong quá trình giải quyết thủ tục hành chính cho cá nhân, tổ chức.

4. Bộ, ngành, địa phương chủ động rà soát, đơn giản hóa các TTHC thuộc phạm vi quản lý của ngành, lĩnh vực được phân công phụ trách, trong đó tập trung vào những thủ tục hành chính và các quy định có liên quan đang là rào cản đối với hoạt động sản xuất kinh doanh và đời sống của người dân.

Trên đây là Báo cáo về tình hình và kết quả thực hiện công tác cải cách TTHC tại các bộ, ngành, địa phương trong năm 2011, Văn phòng Chính phủ xin được báo cáo Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ./.

Nơi nhận:

- TTgCP, các Phó TTgCP (để báo cáo);
- Các Thành viên Chính phủ;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ;
- UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Các cơ quan: Ngân hàng Phát triển Việt Nam, Ngân hàng Chính sách xã hội, Bảo hiểm xã hội Việt Nam, Đài Truyền hình Việt Nam, Đài Tiếng nói Việt Nam, Thông tấn xã Việt Nam;
- VPCP: BTCN, các PCN, các Vụ, Công TTĐTCTP;
- Lưu: VT, KSTT (5). Tuần

BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM



Vũ Đức Đam